

한-중남미 수교 50주년 기념

학술 심포지엄

일시: 2012년 9월 26일(수), 오후 13시~18시
장소: 삼성동 코엑스(COEX), 컨퍼런스센터 318호

I/N/V/I/T/A/T/I/O/N

한국은 1962년 멕시코, 니카라과, 아르헨티나, 콜롬비아, 온두라스, 칠레, 도미니카공화국, 파라과이, 코스타리카, 엘살바도르, 아이티, 파나마, 에콰도르, 과테말라 등 중남미 지역 15개 국가와 외교 관계를 수립했습니다. 이를 통해 그동안 우리와 아무런 공식적 관계가 없던 중남미 지역이 가깝게 다가온 것입니다. 이와 더불어 현재 총 34개국에 달하는 중남미지역 국가들과의 관계는 경제협력은 물론 선린외교 차원에서도 나날이 발전해 오고 있습니다.

금년 우리나라는 이들 15개 국가와 수교 50주년을 맞았습니다. 이를 기념하는 포럼을 개최하게 되어 한국라틴아메리카학회(LASAK)는 매우 뜻 깊게 생각합니다. 특히 지식경제부 그리고 한중남미 협회와의 공동 개최는 그 의미를 더욱 배가시키고 있습니다. 공동으로 포럼에 참여해 주신 양 기관에 감사한 마음을 전합니다.

수교 이후 50년 동안 양 지역은 우의와 실질 협력 관계의 심화 확대를 통해 많은 발전을 해 오고 있으며 특히 현지에 진출한 우리 기업과 국민이 양국 관계 발전에 중요한 가교 역할을 하고 있습니다. 중남미에는 10만 명 이상의 한인 공동체가 존재하고 있고 이들의 성공 스토리는 50년의 수교 관계를 더욱 뜻 깊고 성숙하게 하고 있습니다.

태평양을 사이에 두고 멀리 떨어져 있음에도 불구하고 무역과 투자가 나날이 증가하고 있으며, 한국 기업들의 중남미 진출은 이제 일상적인 이야기가 되었습니다. 특히 에너지, 광물 및 자원개발 그리고 환경 분야 협력은 21세기에도 더욱 증가할 것으로 보입니다.

50년이라는 긴 역사와 더불어 우리나라는 중남미지역에서 또 다른 50년을 만들어야 할 것입니다. 금번 학술 포럼이 또 다른 50년을 향한 양 지역 간 우호 관계 형성 그리고 한-중남미 양 지역 간 상호 발전을 위한 많은 아이디어와 대안을 찾는 좋은 기회가 되었으면 합니다. 상호 간의 신뢰 강화 및 협력 구축의 새로운 장이 되길 기원하면서 수교 50주년 기념 학술 포럼을 진심으로 축하합니다.

2012년 9월 26일

한국라틴아메리카학회장 **송 기 도**

Foro Académico en Conmemoración del Quincuagésimo Aniversario de Relaciones Diplomáticas entre Latinoamérica y Corea del Sur

En 1962 Corea del Sur estableció relaciones diplomáticas con 15 países de Latinoamérica: México, Nicaragua, Argentina, Colombia, Honduras, Chile, La República Dominicana, Paraguay, Costa Rica, El Salvador, Haití, Panamá, Ecuador, Guatemala y Jamaica. Antes de 1962 Corea del Sur no tenía relaciones oficiales con ningún país de Latinoamérica, así que a partir de ese año se iniciaron los acercamientos políticos bilaterales entre Corea del Sur y la región latinoamericana. Desde entonces, las relaciones con 34 países de la región se han venido desarrollando no sólo en el campo de la cooperación económica sino también de la política diplomática de buena vecindad.

En este 2012 se cumple el quincuagésimo aniversario de las relaciones diplomáticas entre Corea del Sur y los 15 países latinoamericanos mencionados anteriormente. La Asociación de Estudios Latinoamericanos de Corea (LASAK) se siente muy honrada con la celebración de este foro para conmemorar los 50 años de dichas relaciones diplomáticas. Especialmente la celebración que hace el Ministerio de Economía y Conocimiento junto con el Consejo Coreano para América Latina y El Caribe tiene un significado muy profundo. Les agradezco a las dos instituciones que participan conjuntamente en el foro.

En los 50 años del establecimiento de los lazos diplomáticos se han seguido desarrollando las relaciones a través de la profundización de la amistad y la cooperación práctica; especialmente las empresas coreanas y el pueblo coreano han desempeñado una papel importante como puente de unión en el desarrollo de las relaciones entre Corea y la región latinoamericana. En Latinoamérica hay muchas comunidades coreanas que ya suman más de cien mil personas, y los 50 años de relaciones diplomáticas tienen por ello un sentido más significativo por sus historias de éxito.

Aunque geográficamente estamos muy lejos, separados por el Océano Pacífico, la inversión y el comercio están aumentando diariamente y en estos días el avance de empresas coreanas a Latinoamérica es un hecho común. En particular, se espera que la cooperación en minería, el desarrollo de recursos y el cuidado del medio ambiente sigan fortaleciéndose en el siglo veintiuno.

Con una larga historia bilateral de 50 años, Corea del Sur se prepara para otros 50 años por venir en sus relaciones con Latinoamérica. Este foro académico sería, por ejemplo, una buena experiencia para fortalecer las relaciones de amistad en los próximos 50 años y también para buscar alternativas e ideas novedosas con miras a un futuro mejor. Felicito cordialmente a las partes y espero que este Foro Académico en Conmemoración del Quincuagésimo Aniversario de Relaciones Diplomáticas sea un nuevo capítulo de nuestra historia en el fortalecimiento de la confianza mutua y el desarrollo de la cooperación.

El 26 de Noviembre de 2012

Guido Song, Presidente de LASAK

P/R/O/G/R/A/M

13:00-13:30 등 록

13:30-13:50 축하인사 한국라틴아메리카학회(LASAK) 송기도 회장

14:00-15:00 세션 1: 한-중남미 FTA 현황과 평가

사회: 임상래 (부산외국어대학교)

발표: 김종섭 (서울대학교): 한-중남미 FTA의 성과와 효과

토론: 권기수 (대외경제정책연구원)

발표: 김형주 (LG경제연구원): 한-MERCOSUR FTA 특징과 전망

토론: 김영석 (한국수출입은행)

15:00-16:00 세션 2: 한-중남미 수교 50주년의 국제관계

사회: 조갑동 (한서대학교)

발표: 객재성 (경희대학교): 다시 생각하는 한중남미 관계:

21세기의 지속가능한 동반자 관계구축을 위한 제언

토론: 신성기 (외교통상부 중남미협력과)

발표: 김영철 (부산외국어대학교): 한-브라질 외교 평가와 미래

토론: 이미정 (한국외국어대학교)

발표: 하상섭 (한국외국어대학교): 한-중미 카리브 Green ODA 협력과

과제 탐색

토론: 조성권 (한성대학교)

16:00-17:00 세션 3: 한-콜롬비아 수교 50주년의 정치경제

사회: 주종택 (순천향대학교)

발표: 김원호 (한국외국어대학교): 한-콜롬비아 경제통상 관계의 추이와 한계

토론: 서성철 (부산외국어대학교)

발표: 차경미 (부산외국어대학교): 콜롬비아의 한국전 참전과 군의 현대화

토론: 김유경 (한국외국어대학교)

발표: 조구호 (한국외국어대학교): 한-콜롬비아 문화교류 증진 방안

토론: 송병선 (울산대학교)

17:00-17:20 폐회

M/A/P



주관: **MKE** 지식경제부
Ministry of Knowledge Economy

LASAK
한국라틴아메리카학회
Latin American Studies Association of Korea

한·중남미협회
KOREAN ASSOCIATION OF LATIN AMERICA & THE CARIBBEAN

후원: 중남미 자원-인프라 협력센터 **외교통상부**
Ministry of Foreign Affairs and Trade